

MWONGOZO WA SERA

SERA YA KUFIRISHA VIKUNDI

NAMBARI: COMP-02GPT | TAREHE YA AWALI YA KUENZA: 01/01/2026

JEDWALI LA YALIYOMO:

- 1.0 Madhumuni ya Sera ya Kutoa Taarifa ya Kikundi
- 2.0 Upeo na Ufafanuzi
- 3.0 Ulinzi wa Watoa Taarifa
- 4.0 Ni nini kinachopaswa kuripotiwa chini ya Sera hii?
- 5.0 Ninapaswa kuripoti kwa nani na jinsi gani?
- 6.0 Je, ninaweza kuripoti wasiwasi nje ya GPT?
- 7.0 Maudhui ya Ripoti
- 8.0 Usiri/Uhakika
- 9.0 Tathmini na utunzaji wa Ripoti
- 10.0 Uhifadhi wa Ripoti
- 11.0 Marufuku ya kulipiza kisasi
- 12.0 Usindikaji wa Taarifa za Kibinafsi
- 13.0 Uandalizi wa Mfumo wa Kuripoti
- 14.0 Ripoti kwa Mamlaka ya Serikali na Udhhibiti
- 15.0 Mwendelezo na marekebisho

KIAMBATISHO A: Masharti ya Ziada ya Nchi (kwa mkoa)

- Austria
- Jamhuri ya Czech
- Denmark
- Ujerumani
- Italia

1.0 MADHUMUNI YA SERA YA TAARIFA YA KIKUNDI

Grain & Protein Technologies (“GPT”, “Kikundi”) imejitolea kudumisha viwango vya juu zaidi vya uadilifu, maadili na utii katika nyanja zote za biashara yake. Inaamini kwamba mwenendo wa kimaadili, uwazi na uwajibikaji ni msingi katika kujenga uaminifu kwa wafanyakazi wake, washikadau, na jumuiya inakofanyia kazi.

Kwa mujibu wa dhamira hii, GPT inahimiza watu wote, ndani ya GPT na miongoni mwa wahusika wengine wanaoshirikiana na GPT katika muktadha unaohusiana na kazi kuripoti utovu wa nidhamu wowote unaoshukiwa, ukiukaji wa sheria, au sera za ndani. Ripoti kama hizo ni muhimu kwa ajili ya kulinda uadilifu na sifa ya GPT, na kwa ajili ya kuhakikisha mahali pa kazi palipo salama, haki na utiifu.

Sera hii ya Kimataifa inatumika duniani kote na imeundwa kutii sheria zinazotumika za ulinzi wa watoa taarifa katika eneo la mamlaka ambapo GPT inafanya kazi. Inaangazia kile kinachoweza kuripotiwa, jinsi ripoti zinavyowasilishwa, hatua za kiutaratibu zinazofuatwa baada ya ripoti kupokelewa, na ulinzi unaotolewa kwa wale wanaoibua wasiwasi.

Katika tukio la mgongano wowote kati ya Sera hii na sheria inayotumika, masharti ya kisheria yatatumika. Sera hii inatumika kwa wanachama wote wa Kundi la GPT, lakini kutokana na mahitaji tofauti ya kisheria ya ndani, tumeunda viambatisho au sera tofauti za ndani ili kushughulikia mahitaji maalum na kuhakikisha utiifu wa kanuni za kitaifa.

GPT inakataza vikali kulipiza kisasi dhidi ya mtu yeyote anayeripoti utovu wa nidhamu kwa nia njema au kushiriki katika uchunguzi unaohusiana. Watu binafsi wanalindwa dhidi ya ubaguzi, unyanyasaji, au matibabu yoyote mabaya yanayotokana na ripoti yao kama ilivyofafanuliwa zaidi katika Sera hii.

2.0 UPEO NA UFAFANUZI

Mtu yeyote, pamoja na wahusika wa nje, ambaye amepata habari juu ya ukiukaji katika muktadha unaohusiana na kazi anaweza kuwasilisha ripoti. Hii ni pamoja na haswa:

- wafanyakazi na maafisa wa sasa na wa zamani wa GPT;
- watu waliojiajiri na wakandarasi wanaotoa huduma kwa Kikundi;
- wanahisa na wanachama wa mashirika ya GPT, ikiwa ni pamoja na wanachama wasio watendaji;
- watu wa kujitolea, wafunzwa wanaolipwa au wasiolipwa na wahitimu;
- watu wanaofanya kazi chini ya usimamizi na uongozi wa wakandarasi, wakandarasi wadogo na wasambazaji;
- washirika wa biashara, ikiwa ni pamoja na wateja, wasambazaji, washauri, mawakala na wafanyakazi wao, ambao wana au walikuwa na uhusiano wa kitaaluma na GPT.

3.0 ULINZI WA MTOA TAARIFA

Kwa madhumuni ya Sera hii, Mtoa taarifa ni mtu yeyote ambaye ana sababu nzuri za kushuku kuwa utovu wa nidhamu, hali isiyofaa, au ukiukaji wa sheria au sera ya ndani umetokea kuhusiana na GPT ('Mwenendo Unaoripotiwa') na ambaye anafichua wasiwasi kama huo kupitia mojawapo ya njia za kuripoti zilizoелеzewa katika Sera hii.

GPT imejitolea kulinda watu binafsi wanaotoa ripoti kwa nia njema na kwa mujibu wa Sera hii ('Ufichuzi Unaolindwa'). Watoa taarifa hawapaswi kupata aina yoyote ya kulipiza kisasi, kulipiza kisasi, ubaguzi, unyanyasaji, au hasara kama matokeo ya kufanya Ufichuzi Uliolindwa.

Utambulisho wa Mtoa taarifa, na habari yoyote ambayo utambulisho huo unaweza kuzingatiwa moja kwa moja au kwa njia isiyo ya moja kwa moja, itawekwa siri kabisa na haitafunuliwa bila idhini ya wazi ya Mtoa taarifa, isipokuwa:

- Inapohitajika na sheria inayotumika;
- Pale ambapo ufichuzi ni muhimu kuchunguza ripoti au kufuata taratibu za kisheria, mradi usiri umehifadhiwa kwa kiwango kamili kinachoruhusiwa na sheria; au
- Ambapo ufichuzi unafanywa kwa mamlaka husika za udhibiti, mashirika ya kutekeleza sheria, au washauri wa kitaalamu ambao wamefungwa na majukumu ya usiri.

4.0 NI NINI KINACHOPASWA KURIPOTIWA CHINI YA SERA HII?

Jambo lolote ambalo mtu anaamini kuwa linakiuka sera, viwango vya maadili, au sheria na kanuni zinazotumika za GPT linapaswa kuripotiwa kwa mujibu wa Sera hii.

Mifano ya Mwenendo Unaoripotiwa inaweza kujumuisha:

- ukiukaji wa sheria au kanuni;
- shughuli haramu, ufiisadi, ulaghai au zisizo za kawaida zinazohusisha matumizi ya fedha, mali au mali ya GPT;
- mwenendo haramu au uhalifu, ikiwa ni pamoja na wizi, uuzaji au matumizi ya dawa za kulevya, vurugu au vitisho vya vurugu;
- ukiukaji wa sera na taratibu za GPT (pamoja na lakini sio tu kwa Kanuni za Maadili);
- mwenendo ambao unaleta hatari kubwa kwa afya ya umma, usalama au mazingira;
- tabia isiyo ya uaminifu, isiyo ya kimaadili au ya unyanyasaji mahali pa kazi;
- udanganyifu wa kifedha, usimamizi mbaya au makosa ya uhasibu;
- mwenendo unaoweza kuharibu hali ya kifedha ya GPT, sifa au uaminifu wa wadau;
- uzembe mkubwa, ubaguzi, unyanyasaji au tabia ya ukandamizaji;
- kuficha au kujaribu kuficha utovu wa nidhamu au hali isiyofaa ya mambo;

Mifano ya ziada, inapohitajika na sheria za mitaa za upigaji taarifa, imefafanuliwa zaidi katika Viambatisho mahususi vya nchi vya Sera hii.

Mtu anaweza pia kutumia chaguo la 'Uliza Swali' badala ya kuwasilisha ripoti rasmi. Katika hali kama hiyo, GPT itatathmini swali na kutoa jibu. Ikiwa suala hilo linaonekana kuwa ndani ya wigo wa Mwenendo Unaoripotiwa, GPT inaweza, kwa hiari yake, kuainisha upya swali kama ripoti ili kuhakikisha kuwa linashughulikiwa ipasavyo chini ya Sera hii.

Mwenendo unaoripotiwa lazima utofautishwe na malalamiko ya kibinafsi yanayohusiana na kazi. Malalamiko ya kibinafsi yanayohusiana na kazi yanarejelea jambo lolote linalohusiana na ajira ya sasa au ya zamani ya mtu binafsi ambayo inawaathiri kibinafsi lakini haionyeshi utovu wa nidhamu au ukiukaji wa sheria au sera za ndani.

Mifano ya malalamiko ya kibinafsi yanayohusiana na kazi ni pamoja na, lakini sio mdogo kwa:

- imigogoro baina ya watu au migogoro kati ya wafanyakazi;
- maamuzi yanayohusiana na uhamisho, kupandishwa vyeo au tathmini za utendaji;
- hatua za kinidhamu, maonyo, au maamuzi ya kukomesha ajira.

Ripoti zinazodai ubaguzi, unyanyasaji, kulipiza kisasi au ukiukaji mwingine wa sheria za uajiri hazizingatiwi kuwa malalamiko ya kibinafsi yanayohusiana na kazi na ziko ndani ya mawanda ya Sera hii. Malalamiko ya kibinafsi yanayohusiana na kazi, kama ilivyoelezwa hapo juu, ambayo hayahusishi Mwenendo Unaoripotiwa kwa kawaida hushughulikiwa vyema kupitia meneja wa moja kwa moja, kiongozi au chaneli ya Rasilimali Watu, ambayo imeundwa kushughulikia masuala yanayohusiana na ajira kwa haki na kwa haraka.

Iwapo huna uhakika kama hoja iko ndani ya Sera hii, unaweza kuwasiliana na Idara ya Sheria na Uzingatiaji ya GPT kwenye GPTCompliance grainproteintech.com kwa mwongozo wa siri wa jinsi bora ya kuendelea.

5.0 NINAPASWA KURIPOTI KWA NANI NA JINSI GANI?

GPT imeanzisha njia salama na za siri za kutoa taarifa kwa ajili ya kuwasilisha ripoti.

Inapohitajika na Maagizo ya Umoja wa Ulaya ya Kutoa Taarifa (EU) 2019/1937 au sheria nyingine zinazotumika za shirikisho, jimbo au mitaa, GPT imeteua Watu Walioteuliwa, ambao wameidhinishwa kupokea na kufuatilia ripoti za upigaji taarifa kwa kufuata mahitaji ya kisheria.

Wafanyakazi na watu wengine wanaostahiki ambao wanataka kutoa ripoti wanaweza, badala ya kuiwasilisha moja kwa moja kwa Wakili Mkuu na Mkuu wa Uzingatiaji au wawakilishi wengine wa usimamizi, kuchagua kuripoti kwa siri na, ikiwa inataka, bila kujulikana, kupitia Mstari wa Tahadhari wa GPT. Hakuna chochote katika Sera hii kinachohitaji watu binafsi kuripoti ndani kabla ya kuripoti wasiwasi kwa mamlaka ya serikali au udhibiti ambapo ripoti kama hiyo inalindwa na sheria inayotumika.

Mstari wa Tahadhari wa GPT unaendeshwa na NAVEX, huduma huru ya wahusika wengine inayohusika na GPT kupokea na kuandika ripoti kutoka kwa wafanyikazi na wahusika wa nje, na kuzisambaza kwa usalama kwa wafanyikazi wa ndani wanaofaa kwa tathmini na ufuatiliaji. Inaendeshwa nje ya tovuti ya Kampuni na mtandao wa ushirika ili kuhakikisha usiri na uhuru.

AlertLine hutoa chaguzi za kuripoti kwa wavuti na simu. Viungo na nambari za simu zinazofaa zinaweza kupatikana kwa urahisi kwenye tovuti ya GPT ([GPT Alertline](#)) na kwenye tovuti ya kila kampuni ya kikundi cha GPT kama inavyoonyeshwa katika Viambatisho mahususi vya nchi vya Sera hii.

Mara baada ya kuingia kwenye AlertLine, Mtoa taarifa anaweza kutumia menyu maalum kuchagua nchi maalum ya kampuni ya Kikundi ambayo ripoti inahusiana kabla ya kuwasilisha.

Njia za kutoa taarifa huwezesha kuripoti kwa maandishi au kupitia Mstari wa Tahadhari wa GPT. Kwa ombi lako, mtoa taarifa anaweza pia kuomba kutoa ripoti kupitia mkutano wa ana kwa ana na Mtu Aliyeteuliwa. Mkutano kama huo utapangwa ndani ya muda unaofaa baada ya ombi kufanywa, kwa kufuata sheria inayotumika. Rekodi yoyote ya sauti inahitaji idhini ya wazi ya Mtoa taarifa; vinginevyo, rekodi iliyoandikwa au muhtasari umeandaliwa na kusainiwa.

Ikiwa, kwa sababu yoyote na kwa njia yoyote, ripoti iliyo chini ya wigo wa Sera hii inapokelewa nje ya njia zilizoteuliwa za kufia taarifa, mtu anayeipokea lazima ahakikishe mara moja usiri wa habari zote zilizojumuishwa kwenye ripoti.

Wamepigwa marufuku kabisa kufichua utambulisho wa Mtoa taarifa, mtu aliyeripotiwa, au mtu mwingine yeyote aliyetajwa katika ripoti, pamoja na habari yoyote ambayo inaweza kusababisha moja kwa moja au kwa njia isiyo ya moja kwa moja kutambulisha kwao. Mpokeaji lazima pia amshauri Mtoa taarifa kufuata utaratibu rasmi wa kuripoti uliowekwa na Sera hii na/au kupeleka ripoti kwa Idara ya Sheria na Uzingatiaji ya GPT bila kuchelewa bila kuchelewa na, kwa vyovyote vile, kabla ya siku saba (7) baada ya kupokelewa. Mara tu uthibitisho wa kupokea unapokatikana kutoka kwa msimamizi aliyeteuliwa wa kuripoti, nakala au rekodi zozote za ripoti (pamoja na barua pepe au maelezo), lazima zifutwe kwa usalama ili kuhakikisha usiri kamili na kufuata ulinzi wa data.

6.0 JE, NINAWENZA KURIPOTI WASIWASI NJE YA GPT?

Watoa taarifa wanahimizwa kimsingi kutumia njia za ndani za kuripoti zilizoanzishwa na GPT.

Hata hivyo, chini ya masharti mahususi yaliyofafanuliwa na sheria na kanuni zinazotumika, watu binafsi wanaweza pia kutoa ripoti ya nje moja kwa moja kwa mamlaka husika kwa mujibu wa kanuni husika za ndani na/au kimataifa.

Waandishi wa habari wanapaswa kurejelea Viambatisho maalum vya nchi vya Sera hii kwa maelezo zaidi juu ya taratibu za nje za kuripoti na mamlaka husika zinazotumika kwa mamlaka zao.

7.0 MAUDHUI YA RIPOTI

Ili kuwezesha GPT kujibu na, inapofaa, kuchunguza madai kwa ufanisi, ripoti zinapaswa kuwa za kweli badala ya kubahatisha na kujumuisha maelezo mahususi iwezekanavyo. Hii inaruhusu GPT kutathmini ipasavyo asili, kiwango na uharaka wa jambo linaloripotiwa.

Kwa tathmini sahihi na uchunguzi, inashauriwa kwamba ripoti hiyo ijumuishe, inapopatikana, habari ifuatayo:

- I. Usuli na maelezo ya wasiwasi, ikiwa ni pamoja na ukweli na sababu muhimu za ripoti;
- II. Majina ya mtu binafsi anayehusika au anayehusishwa;
- III. Majina ya mashahidi wowote;
- IV. tarehe, wakati na mahali pa tukio;
- V. maelezo au nakala zozote za ushahidi wowote unaounga mkono au nyaraka;
- VI. habari juu ya fedha, mali, au maslahi yoyote yaliyoathiriwa;
- VII. dalili ya mara ngapi tukio limetokea (ikiwa inafaa).

Utaratibu wa Whistleblowing haupaswi kutumiwa vibaya. Ripoti zilizotolewa kwa nia mbaya, pamoja na zile ambazo ni za uwongo kwa kujua au zimefanywa tu kumdhuru mtu mwingine, ni marufuku kabisa. Mwenendo kama huo unaweza kusababisha hatua za kinidhamu au, inapofaa, hatua za kisheria, kwa mujibu wa sheria za jimbo husika.

Hata hivyo, hakuna hatua itakayochukuliwa dhidi ya Mtoa taarifa ambaye anawasilisha ripoti kwa nia njema, hata kama ukweli ulioripotiwa baadaye utagundulika kuwa si sahihi au haujathibitishwa.

GPT imejitolea kulinda Watoa taarifa wenye nia njema dhidi ya kulipiza kisasi na kuhakikisha kuwa utaratibu wa kuripoti unatumiwa kwa uwajibikaji na kimaadili

8.0 USIRI/KUTOKUWA NA THAMANI

Madai ambayo mwandishi amechagua kuripoti waziwazi, na sio bila kujulikana

GPT inakuza utamaduni ulio wazi na wa uwazi na inahimiza watu binafsi kuibua wasiwasi wowote kwa uwazi inapowezekana. Kufanya hivyo kunawezesha tathmini bora zaidi, uchunguzi, na ufuatiliaji wa jambo hilo.

Wakati Mtoa taarifa amechagua kutoa kitambulisho chake pamoja na ripoti yake, GPT itafanya juhudi zote zinazofaa kuhakikisha kuwa utambulisho wa Mtoa taarifa unawekwa siri, isipokuwa ufichuzi huo unahitajika na sheria, kanuni au taratibu za mahakama. Katika hali zote, ripoti zitashughulikiwa kwa mujibu wa kanuni zinazotumika za ulinzi wa data na upigaji taarifa.

Madai ambapo mwandishi amechagua kuripoti bila kujulikana

GPT inatambua kwamba, katika hali fulani, Mtoa taarifa anaweza kujisikia vizuri zaidi kuripoti wasiwasi wao bila kujulikana. Uwezekano wa kuwasilisha ripoti zisizojulikana unategemea sheria na kanuni zinazotumika. Inaporuhusiwa, ripoti kama hizo zitatathminiwa na, inapowezekana, kuchunguzwa kwa uangalifu sawa na ripoti zisizojulikana.

Watoa taarifa ambao mwanzoni wanaripoti bila kujulikana - au ambao, wapi na wakati unaruhusiwa na sheria inayotumika, hufanya ufichuzi wa umma usiojulikana - watasalia kulindwa chini ya Sera hii ikiwa utambulisho wao utafunuliwa baadaye, mradi watakidhi masharti mengine yaliyowekwa katika Sera hii.

Hata hivyo, Watoa taarifa wanapaswa kufahamu kwamba, katika baadhi ya matukio, inaweza kuwa vigumu kufanya uchunguzi kamili ipasavyo bila kujua utambulisho wa mwandishi, hasa wakati ufafanuzi wa ufuatiliaji, mahojiano au uthibitishaji wa ukweli unahitajika.

9.0 TATHMINI NA UTUNZAJI WA RIPOTI

GPT huchukulia kwa uzito kila ripoti ya ukiukaji unaoshukiwa au unaowezekana. Ripoti zote zinazowasilishwa kupitia njia zilizoteuliwa za upelelezi zitashughulikiwa kwa haki, ipasavyo na bila kucheleweshwa kusikostahili. Mtoa taarifa atapokea kibali cha kupokea ripoti ndani ya siku saba (7) kuanzia tarehe ilipopokelewa. Uthibitishaji unaweza kucheleweshwa ambapo hatua ya haraka inahitajika ili kuhifadhi ushahidi au kushughulikia hatari iliyo karibu, kwa kufuata sheria inayotumika.

GPT imejitolea kuhakikisha ufuatiliaji wa kina na bila upendeleo wa ripoti zote. Uchunguzi unafanywa na wafanyakazi waliohitimu au wataalam wa nje na washauri inapofaa. GPT inahakikisha kwamba mambo yote muhimu yanakusanywa, kurekodiwa, na kutathminiwa kwa ukamilifu kwa heshima kamili ya usiri na wajibu wa ulinzi wa data. Kwa sababu hii, hitaji la usiri, ulinzi wa faragha, na utiifu wa majukumu ya kisheria yanayotumika inaweza kupunguza kiwango ambacho maelezo mahususi kuhusu uchunguzi, hatua zilizochukuliwa au hatua inayotokana inaweza kushirikiwa na Mtoa taarifa. Taarifa zozote zinazotolewa kwa Mtoa taarifa kuhusu maendeleo yaliyofanywa au matokeo ya uchunguzi lazima zichukuliwe kuwa ni siri kabisa.

GPT itatoa mrejesho kwa Mtoa taarifa ndani ya muda ufaao, na kwa vyovyote vile si zaidi ya miezi mitatu (3) kutoka:

- kukiri kupokea ripoti;
- ambapo hakuna kukiri kutumwa, kumalizika kwa muda wa kukiri kwa siku saba.

GPT haiwezi kuhakikisha matokeo ya uchunguzi yatalingana na matarajio ya Mtoa taarifa au matokeo yanayotarajiwa. Hata hivyo, imejitolea kikamilifu kuhakikisha kwamba masuala yote ya kweli yanatendewa kwa haki, heshima, na kwa bidii.

Ikiwa, wakati wa tathmini au uchunguzi, inaonekana kwamba ukweli uliobainishwa katika ripoti unaweza kuwa kosa la jinai, msimamizi wa ripoti aliyeteuliwa, kwa makubaliano na kazi zingine za ushirika na usimamizi wa kikundi, atatathmini ikiwa, lini, na jinsi ya kupeleka suala hilo kwa mamlaka husika ya mahakama au udhibiti, kwa kufuata sheria na kanuni zinazotumika za mitaa.

10.0 UHIFADHI WA RIPOTI

Nakala zilizoandikwa na za kielektroniki za ripoti zote zitahifadhiwa kwa usalama kwa mujibu wa ratiba ya uhifadhi wa data iliyorekodiwa ya GPT. Ripoti zilizowasilishwa kupitia Mstari wa Tahadhari wa GPT zitahifadhiwa kielektroniki ndani ya jukwaa salama la kuripoti la NAVEX.

Rekodi zote na nyaraka zinazounga mkono zitahifadhiwa tu kwa muda mrefu kama inavyohitajika ili kufuata mahitaji ya kisheria na udhibiti unaotumika.

Inapofaa, GPT itaondoa jina au kutaja jina data yoyote ya kibinafsi iliyojumuishwa katika ripoti, ndani ya muda unaofaa, kufuatia hitimisho la uchunguzi, kwa kufuata sheria zote zinazotumika za ulinzi wa data, ikiwa ni pamoja na, inapofaa, Kanuni ya Jumla ya Ulinzi wa Data (GDPR).

11.0 MARUFUKU YA KULIPIZA KISASI

Kulipiza kisasi kunamaanisha kitendo chochote cha moja kwa moja au kisicho cha moja kwa moja au upungufu unaotokea katika muktadha unaohusiana na kazi ambao unatokea kama matokeo ya ripoti ya ndani au nje, au ufichuzi wa umma uliofanywa chini ya Sera hii, na ambayo husababisha au inaweza kusababisha madhara yasiyo ya msingi na yasiyo ya haki kwa Mtoa taarifa.

Hakuna Mtoa taarifa ambaye anaibua wasiwasi kwa nia njema kuhusu masuala yanayoshughulikiwa na Sera hii atakayepata kulipiza kisasi kwa aina yoyote ya kulipiza kisasi. Mtu yeyote anayejihusisha na kulipiza kisasi anaweza kuchukuliwa hatua za kinidhamu, hadi na ikiwa ni pamoja na kusitishwa, bila kujali nafasi au ukuu.

GPT imejitolea kabisa kuwalinda Watoa taarifa wanaofichua kwa nia njema dhidi ya kulipiza kisasi, unyanyasaji au matibabu mengine yoyote mabaya. Watoa taarifa wote watatendewa kwa heshima, heshima, na usiri katika mchakato mzima.

Kulipiza kisasi kunajumuisha, lakini sio tu, vitisho au majaribio ya kulipiza kisasi, na inaweza kuchukua fomu ya:

- kusimamishwa, kuachishwa kazi, kufukuzwa kazi au hatua sawa;
- kushushwa daraja au kuzuia kupandishwa cheo;
- uhamisho wa majukumu, mabadiliko ya eneo la mahali pa kazi, kupunguzwa kwa malipo, au mabadiliko ya saa za kazi;
- tathmini hasi ya utendaji au kumbukumbu ya ajira;
- hatua za kinidhamu, karipio, au adhabu nyingine, ikiwa ni pamoja na adhabu za kifedha;
- kulazimishwa, vitisho, unyanyasaji, au kutengwa;
- ubaguzi au aina nyingine za unyanyasaji au usio wa haki;
- kushindwa kubadilisha mkataba wa ajira wa muda maalum kuwa wa kudumu ambapo matarajio halali yalikuwepo;
- kutosasisha au kusitishwa mapema kwa mkataba wa ajira ya muda;
- madhara ya sifa (ikiwa ni pamoja na kupitia mitandao ya kijamii), au upotezaji wa kifedha, kama vile kupoteza biashara au mapato;
- kuorodheshwa ndani ya sekta au sekta nzima, iwe rasmi au isiyo rasmi;

- kukomesha mapema au kufutwa kwa mkataba wa bidhaa au huduma;
- uondoaji au kukataa leseni au kibali;
- rufaa zisizo na sababu za kiakili au matibabu.

Hatua za ulinzi zilizowekwa katika Sera hii pia zinapanua, inapofaa, kwa:

- Wawezeshaji, ikimaanisha watu binafsi wanaomsaidia Mtoa taarifa katika mchakato wa kuripoti katika muktadha unaohusiana na kazi, na ambao msaada wao unapaswa kuwa wa siri;
- Watu wa tatu waliounganishwa na Watoa taarifa ambao wanaweza kukabiliwa na kulipiza kisasi katika muktadha unaohusiana na kazi, kama vile wenzao au jamaa; na
- mashirika ya kisheria yanayomilikiwa na, yanayofanya kazi, au vinginevyo yaliyounganishwa na Mtoa Taarifa katika nafasi ya kitaaluma.

12.0 USINDIKAJI WA HABARI ZA KIBINAFSI

Usindikaji wowote wa data ya kibinafsi unaofanywa kwa mujibu wa Sera hii, pamoja na usambazaji au ubadilishanaji wa habari na mamlaka husika, utazingatia sheria zote zinazotumika za ulinzi wa data. Vile vile, ripoti zinazohusisha huluki au watu binafsi walio katika mamlaka tofauti zinaweza kushirikiwa kati ya huluki husika za GPT kwa msingi wa hitaji la kujua na kwa kufuata sheria zinazotumika za ulinzi wa data na kutoa taarifa.

Data ya kibinafsi ambayo ni dhahiri haihusiani na utunzaji wa ripoti maalum haitakusanywa au, ikiwa imekusanywa kwa bahati mbaya, itafutwa bila kuchelewa bila kuchelewa.

GPT itahakikisha kwamba data zote za kibinafsi zinazochakatwa kuhusiana na ripoti za taarifa zinashughulikiwa kwa usalama, kihalali, na kwa uwiano, na ufikiaji mdogo kwa wale watu walioidhinishwa kuchakata data hiyo ya kibinafsi kwa madhumuni halali.

13.0 UANGALIZI WA MFUMO WA KURIPOTI

Ufanisi wa Sera hii na utendakazi wa mfumo wa ufichuzi hupitiwa mara kwa mara na Idara ya Sheria na Uzingatiaji ya GPT. Sera hii inaweza kusasishwa ili kuonyesha mabadiliko katika sheria na kanuni zinazotumika, muundo wa shirika au viwango bora vya utendaji.

14.0 RIPOTI KWA MAMLAKA YA SERIKALI NA UDHIBITI

Taratibu hizi hazikusudiwi kwa vyovyote vile kupunguza haki za wafanyikazi kuripoti ukiukaji unaodaiwa kuhusiana na maswala ya uhasibu au ukaguzi kwa mamlaka sahihi ya serikali na udhibiti.

15.0 KUENDELEA NA MAREKEBISHO

Kama ilivyo kwa sera yoyote au mpango wa manufaa, Teknolojia ya Nafaka na Protini ina haki isiyo na kikomo, kulingana na sheria, kukagua, kufikiria upya, kutafsiri, kurekebisha, kurekebisha, kusimamisha au kusitisha yote au sehemu yoyote ya sera, mpango au programu

kama hiyo wakati wowote kwa au bila taarifa. Ikiwa kifungu chochote cha sera hii kinakinzana au kinakiuka sheria au kanuni yoyote inayotumika, masharti ya sheria au kanuni hiyo yatadhibiti. Hakuna marekebisho, kusimamishwa, au kukomesha Sera hii kutaathiri ulinzi unaotolewa kwa Watoa taarifa chini ya sheria inayotumika.

**MASWALI KUHUSU MWONGOZO HUU WA SERA YANAPASWA
KUPELEKWA KWA IDARA YA SHERIA NA KUFUATA.**

Maelezo	Tarehe ya UfanisiMabadiliko	Yaliyofanywa Kwa Jina na Kichwa
Uundaji wa Sera	01/01/2026	Patrick Rykhus, GC



KIAMBATISHO A: Masharti ya Ziada ya Nchi (kwa mkoa)

Kiambatisho hiki kinaangazia nchi fulani ambazo GPT inafanya kazi ambazo zina sheria zinazohusiana na Whistleblower ambazo zinaweza kutumika kwa hali yako kama Mtoa taarifa.

AUSTRIA

1.0 MUHTASARI

Kiambatisho hiki cha Sera kinakusudiwa kuongeza Sera iliyopo ya Upigaji Taarifa wa Kundi la GPT kwa kushughulikia mabadiliko mahususi ya kisheria ambayo yametekelezwa nchini Austria kwa mujibu wa Maagizo ya EU 2019/1937 kuhusu Ulinzi wa Watu Wanaoripoti Ukiukaji wa Sheria ya Muungano (Maagizo ya Kutoa Taarifa) na udhibiti wa ndani [Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Austria (*HinweisgeberInnenenschutzgesetz* - "HSchG")].

Kwa hivyo Kiambatisho hiki cha Sera kinashughulikia tofauti za matumizi kutoka kwa Sera ya Kimataifa ambayo inatumika katika huluki ya GPT iliyoko Austria ambayo ni: **Cimbria Heid GmbH** ('Kampuni') na ina masharti mahususi ya ndani kuhusu vyombo vya Austria na inatumika kwa watu wote waliotajwa katika Sehemu ya 2 ya Sera na kwa kadiri HSchG inavyotumika.

2.0 MASHARTI MAALUM YA NDANI YANAYOTOKA KWENYE SERA

2.1 Upeo kulingana na HSchG

The Austrian Whistleblower Protection Act (HSchG) is applicable in case of violations in the following areas/Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Austria (HSchG) inatumika iwapo kutatokea ukiukaji katika maeneo yafuatayo::

- Ununuzi wa Umma;
- Huduma za kifedha, bidhaa za kifedha na masoko ya fedha pamoja na kuzuia utakatishaji fedha na ufadhili wa ugaidi;
- Usalama wa bidhaa na ulinganifu;
- Usalama barabarani;
- Ulinzi wa mazingira;
- Ulinzi wa mionzi na usalama wa nyuklia;
- Usalama wa chakula na malisho, afya ya wanyama na ustawi wa wanyama;
- Afya ya Umma;
- Ulinzi wa watumiaji;
- Ulinzi wa faragha na data ya kibinafsi pamoja na usalama wa mifumo ya mtandao na habari;
- Kuzuia na kuadhibu makosa ya jinai kulingana na §§ 302 hadi 309 ya Kanuni ya Jinai (StGB), Gazeti la Sheria ya Shirikisho I No. 60/1974;
- Maslahi ya kifedha ya Muungano kwa maana ya Kifungu cha 325 cha Mkataba wa Utendaji wa Umoja wa Ulaya (TFEU), kwa mfano, matumizi yasiyofaa ya fedha za EU;
- Sheria za soko la ndani kwa maana ya Kifungu cha 26 (2) TFEU na sheria za Muungano juu ya ushindani na misaada ya serikali.

2.2 MKUTANO WA ANA KWA ANA

Iwapo Mtoa taarifa anataka kutoa ripoti kwa njia ya mkutano wa ana kwa ana na Mtu Aliyeteuliwa, mkutano huo utafanyika ndani ya siku kumi na nne (14) za kalenda baada ya ombi kufanywa.

2.3 KIPINDI CHA MAONI

GPT itatoa maoni kwa Mtoa taarifa kuhusu ripoti iliyowasilishwa ndani ya muda unaofaa, ambao hautakuwa zaidi ya miezi mitatu (3) baada ya ripoti kuwasilishwa.

3.0 KITUO CHA NJE CHA KURIPOTI

Watoa taarifa wanahimizwa kimsingi kuripoti matatizo kwa kutumia chaneli ya ndani. Hata hivyo, ikiwa chaguo kama hilo haliwezekani au linafaa, ikiwa si jambo la busara kushughulikia taarifa katika mfumo wa watoa taarifa wa ndani au ikiwa imethibitishwa kuwa haikufaulu au haina maana, Mtoa taarifa anaweza kuwasilisha ripoti nje kwa [Ofisi ya Shirikisho ya Kupambana na Ufisadi na Kuzuia Ufisadi](#) (Bundesamt zur Korruptionsprävention und).

§ 15 (2) HschG inataja Njia zifuatazo za ziada za Kuripoti za Nje:

- Mamlaka ya usimamizi wa mkaguzi (kwa msingi wa Sheria ya Usimamizi wa Mkaguzi);
- Mamlaka ya uhasibu (kwa msingi wa Sheria ya Uhasibu);
- Mamlaka ya Ushindani ya Shirikisho (kwa msingi wa Sheria ya Ushindani);
- Mamlaka ya Soko la Fedha (kwa msingi wa Sheria ya Mamlaka ya Soko la Fedha);
- Ofisi ya Kuripoti Utakatishaji Fedha (kwa msingi wa Sheria ya Ofisi ya Polisi ya Jinai ya Shirikisho);
- vyumba vya notarial (kwa misingi ya Kanuni ya Notarial);
- Vyama vya Wanasheria (kwa misingi ya Sheria ya Nidhamu kwa Wanasheria na Wanasheria wa Mafunzo);
- Chama cha Washauri wa Ushuru na Wakaguzi (kwa msingi wa Sheria ya Taaluma ya Uhasibu wa Umma).

3.1 UFICHUZI WA UMMA

Ufichuzi wa umma unaruhusiwa tu chini ya masharti yaliyowekwa katika Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Austria na ufichuzi nje ya masharti hayo unaweza kusababisha upotezaji wa ulinzi.

Watoa taarifa wanaweza kutoa ripoti ya nje katika hali zifuatazo:

- Tayari wametoa ripoti kupitia njia za ndani na nje za upigaji taarifa (au nje tu kwa mamlaka husika) lakini hakuna hatua inayofaa iliyochukuliwa au inayokusudiwa kuchukuliwa ndani:

- I. miezi mitatu (3) baada ya ripoti kuwasilishwa kupitia chaneli ya ndani ya kutoa taarifa au
 - II. miezi mitatu (3) (au hadi miezi sita (6) katika kesi zinazohalalishwa kihalali) baada ya ripoti kuwasilishwa kupitia kituo cha nje cha kutoa taarifa;
- Wana sababu nzuri za kuamini kwamba:
 - I. ukiukaji uliotajwa katika ripoti unaweza kusababisha tishio la karibu au dhahiri kwa maslahi ya umma, kama vile pale ambapo kuna hali ya dharura au hatari ya uharibifu usioweza kurekebishwa; au;
 - II. wana sababu nzuri za kuamini kwamba, ikiwa ripoti itatolewa kupitia mfumo wa kuripoti wa nje, kuna hatari ya kulipiza kisasi, au nafasi ndogo ya suala hilo litashughulikiwa kwa ufanisi. Hii inaweza kuwa kwa sababu ushahidi unaweza kufichwa au kuharibiwa, au kwa sababu mamlaka inayohusika haiaminiki au imeunganishwa na shida.

4.0 WATU WALIOTEULIWA

Kampuni imeteua **Watu Walioteuliwa** wafuatao kusimamia kituo cha ndani cha kuripoti, waliofunzwa haswa na kukidhi mahitaji ya uhuru na kutokuwa na upendeleo:

- Meneja wa Uzingatiaji wa Kimataifa (Global Compliance Manager); na
- Meneja wa Kisheria, EMEA (Legal Manager, EMEA).

Watu Walioteuliwa hufanya kazi kwa uhuru na bila migongano ya kimaslahi, kuhakikisha usiri kwa chaguo-msingi, na kushughulikia ripoti kwa mujibu wa sheria inayotumika na Sera hii. Katika kesi ya mgongano wowote wa kimaslahi, unaowezekana, au unaotambulika, Mtu Aliyeteuliwa atajizua, na kesi hiyo itakabidhiwa mara moja kwa Mtu mwingine Aliyeteuliwa (au kwa mbadala aliyeteuliwa kihalali) ili kuhakikisha mwendelezo, kutoegemea upande wowote, na ufuatiliaji wa wakati unaofaa.

5.0 ULINZI DHIDI YA KULIPIZA KISASI NA USIRI

Kulipiza kisasi dhidi ya Mtoa taarifa ambaye kwa nia njema anaibua wasiwasi unaohusisha mambo yanayoshughulikiwa na HSchG (tazama Sehemu ya 1.0 hapo juu) ni batili kisheria.

6.0 KUCHUNGUZA HABARI BINAFSI

Kando na masharti ya kisheria yaliyotajwa katika Kifungu cha 11.0 cha Sera nchini Austria kuchakata data ya kibinafsi kuhusiana na ripoti za ufichuzi kunasimamiwa na Kifungu cha 8 cha HSchG pamoja na masharti ya Sheria ya Kulinda Data ya Austria (Datenschutzgesetz - 'DSG').

6.1 KIPINDI CHA KUBAKI

Data ya kibinafsi lazima ihifadhiwe na GPT kwa miaka mitano (5) baada ya kesi ya ripoti kufungwa na zaidi ya hapo kwa muda mrefu iwezekanavyo ili kutekeleza mashauri ya kiutawala



au ya kimahakama ambayo tayari yameanzishwa au mashauri ya uchunguzi chini ya Kanuni ya Mwenendo wa Makosa ya Jinai (*Strafprozessordnung* - 'StPO').

Shughuli za usindikaji zilizofanywa, kama vile mabadiliko, hoja na uhamishaji, lazima ziingizwe. Data ya kumbukumbu kuhusu michakato hii lazima itunzwe miaka mitatu(3) baada ya wajibu wa kuhifadhi miaka mitano (5) kukoma kutumika.

JAMHURI CZECH

1.0 MUHTASARI

Kiambatisho hiki cha Sera kinakusudiwa kuongezea Sera iliyopo ya Kufichua Kundi la GPT kwa kushughulikia mabadiliko mahususi ya sheria ambayo yametokelezwa katika Jamhuri ya Cheki kwa mujibu wa Maelekezo ya Umoja wa Ulaya 2019/1937 kuhusu Ulinzi wa Watu Wanaoripoti Ukiukaji wa Sheria ya Muungano (Maelekezo ya Kufichua) na udhibiti wa ndani. Msingi mkuu wa kisheria kuhusu kufichua katika Jamhuri ya Cheki ni Sheria Na. 171/2023 Coll., Juu ya Ulinzi wa Watoa taarifa ('Sheria ya Kicheki ya Ulinzi wa Mtoa taarifa').

Kiambatisho hiki cha Sera kwa hivyo kinashughulikia tofauti za utumizi kutoka kwa Sera ya Kimataifa ambayo inatumika katika huku ya GPT iliyoko Jamhuri ya Cheki, ambayo ni: Cimbria HMD, s.r.o. ('Kampuni').

2.0 UPEO WA MAOMBI & VYOMBO VINAVYOHUSIWA

Kiambatisho hiki cha Sera hakitumiki tu kwa maafisa wote, wakurugenzi, wafanyikazi na wafanyikazi wa muda (kwa pamoja, 'Washirika') na kwa mawakala wote wa Kampuni pamoja na lakini sio tu, wakandarasi, washauri na wawakilishi (kwa pamoja 'Watu Wanaohusishwa') lakini pia kwa:

- wanahisa na wamiliki wa haki za kupiga kura katika mkutano mkuu wa Kampuni;
- wanachama wa shirika la utawala, usimamizi au usimamizi la Kampuni;
- wafanyakazi wa nje na wa mara kwa mara wa Kampuni;
- wakandarasi wenza wa Kampuni na wakandarasi wao wadogo;
- wajitolea au wahitimu;
- wale wanaoripoti au kufichua hadharani habari juu ya ukiukaji uliopatikana katika uhusiano wa kazi na Kampuni ambao umemalizika; na
- wale ambao uhusiano wao wa kazi na Kampuni bado haujaanza katika hali ambapo habari juu ya ukiukaji imepatikana wakati wa mchakato wa kuajiri au mazungumzo mengine ya kabla ya mkataba katika Jamhuri ya Czech.

3.0 UFAFANUZI

Ufafanuzi wa Mtoa Taarifa na Mwenendo Unaoripotiwa chini ya Sera hii hupanuliwa chini ya sheria ya Czech kama ifuatavyo:

- Mtoa taarifa (Mfichuaji Aliyelindwa): anafafanuliwa kama 'mtu wa asili ambaye anaarifu juu ya ukiukaji unaowezekana ambao umetokea au unakaribia kutokea na ana sifa za kosa la jinai au kosa la makosa au anakiuka sheria ya kuficha taarifa au kanuni nyingine ya kisheria au maslahi ya kifedha ya Umoja wa Ulaya au soko lake la ndani';
- Mwenendo Unaoripotiwa (Mwenendo Usiofaa) unajumuisha, pamoja na ufafanuzi katika Sera ya kimataifa, ukiukaji kama huo.

Ufichuzi wa ukweli, habari au nyaraka ambazo zinaweza kutishia usalama wa taifa, zinahusiana na shughuli za huduma za ujasusi au arifa ambayo itakuwa ukiukaji wa kudumisha usiri wa makasisi katika utekelezaji wa usiri wa kukiri ni marufuku na haitaanguka ndani ya wigo wa Sera ya Kimataifa au Kiambatisho hiki cha Sera.

4.0 NJIA ZA KURIPOTI

Watoa taarifa wanaweza kuwasilisha ripoti kupitia:

- Kituo cha kuripoti cha ndani;
- Ripoti ya nje kwa Wizara ya Sheria ya Jamhuri ya Czech;
- Ufichuzi wa Umma (unaruhusiwa tu chini ya masharti maalum yaliyotambuliwa na Sheria).

4.1 KITUO CHA KURIPOTI NDANI

Watoa taarifa wataweza kuwasilisha ripoti za ndani kupitia njia zilizoonyeshwa katika Sera ya Kimataifa, ambayo inapatikana kwa urahisi kupitia kiungo kinachopatikana kwenye tovuti ya Kampuni: [GPT Alertline](#).

Mara baada ya kuingia kwenye tovuti, Mtoa taarifa anaweza kutumia menyu maalum kuchagua nchi mahususi ya kampuni ya Kikundi ambayo ripoti inahusiana nayo kabla ya kuwasilishwa.

Kituo cha ndani kinaruhusu Watoa taarifa:

- kuwasilisha ripoti kwa njia yoyote (ya maandishi au ya mdomo). Ikiwa ripoti itatolewa kwa mdomo, inaweza kufanywa kwa simu au inapooombwa na Mtoa taarifa, inaweza kuchagua kwa mkutano wa video au mkutano wa kimwili ulioandaliwa ndani ya muda unaofaa, lakini kabla ya siku kumi na nne (14) tangu tarehe ombi lilitolewa.
- Rekodi yoyote ya sauti inahitaji idhini ya Mtoa taarifa; vinginevyo, dakika iliyoandikwa imeandaliwa na kusainiwa. Mtu Aliyeteuliwa atampa Mtoa taarifa fursa ya kutoa maoni juu ya rekodi iliyoandikwa ya ripoti au nakala ya rekodi ya sauti. Maoni ya Mtoa Taarifa yataambatanishwa na rekodi au nakala.
- kuripoti bila kujulikana, ikiwa wanaona ni muhimu.

Mtoa taarifa ataarifiwa kwa maandishi juu ya kupokea ripoti ndani ya siku saba (7) baada ya kupokelewa kwake. Mtu Aliyeteuliwa atadumisha mawasiliano na Mtoa Taarifa na anaweza kuomba habari zaidi kutoka kwao.

Mtu Mteule analazimika kutathmini ikiwa ripoti hiyo ina msingi mzuri na kumjulisha Mtoa taarifa kwa maandishi juu ya matokeo ya tathmini hii ndani ya siku thelathini (30) tangu tarehe ya kupokea ripoti. Katika hali ambazo ni ngumu au kisheria, kikomo hiki cha muda kinaweza kuongezwa hadi siku 30, lakini si zaidi ya mara mbili. Mtu Aliyeteuliwa analazimika kumjulisha Mtoa Taarifa kwa maandishi juu ya kuongezwa kwa kikomo cha muda na sababu za kuongezwa kwa muda huo kabla ya muda wa awali kuisha.

Katika ufuatiliaji Mtu Aliyeteuliwa atamjulisha Mtoa Taarifa juu ya matokeo ya ripoti, ambayo ni:

(I) inaarifu kwamba uwasilishaji haujumuishi ripoti kwa maana ya Sheria ya Ulinzi wa Mtoa Taarifa wa Czech; katika hali kama hiyo, Mtu Aliyeteuliwa, bila kuchelewa bila kuchelewa, atamjulisha Mtoa Taarifa kwa maandishi kuhusu hilo;

(II) kufungwa/kuhifadhi kumbukumbu, ambapo madai yanapatikana kuwa si sahihi au yasiyo na msingi, au wakati ripoti imekuwa haina maana; katika hali kama hiyo, Mtu Aliyeteuliwa, bila kuchelewa bila kuchelewa, atamjulisha Mtoa Taarifa kwa maandishi kwamba, kwa msingi wa ukweli uliowekwa katika ripoti na mazingira wanayojulikana, hakuna tuhuma za mwenendo usio halali zimeanzishwa, au kwamba ripoti hiyo imegundulika kuwa inategemea habari zisizo za kweli, na pia atamjulisha Mtoa Taarifa juu ya haki yao ya kuwasilisha ripoti kwa mamlaka ya umma; au

(III) uthibitisho kwamba ripoti hiyo imeonekana kuwa na msingi mzuri na kwamba hatua zinazofaa za kuzuia au kurekebisha hali isiyo halali zimependekezwa kwa vyombo / mamlaka husika, na habari juu ya hatua zilizopitishwa hatimaye zitawasilishwa kwa Mtoa Taarifa kwa maandishi bila kuchelewa bila kuchelewa.

Mtu Mteule atahifadhi ripoti na nyaraka zinazohusiana ikiwa ni pamoja na data ya kibinafsi kwa muda wa miaka mitano (5) kuanzia tarehe ya kupokea ripoti.

4.2 KITUO CHA NJE CHA KURIPOTI

Watoa taarifa wana haki ya kuripoti kwa Wizara ya Sheria ya Jamhuri ya Czech.

Taarifa kuhusu kuripoti kwa Wizara ya Sheria ya Jamhuri ya Czech imewekwa kwenye tovuti: <https://oznamovatel.justice.cz/>

4.3 UFICHUZI WA UMMA

Ufichuzi wa umma unaruhusiwa tu chini ya masharti yaliyowekwa katika Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Czech. Ufichuzi wa umma nje ya masharti yaliyoorodheshwa unaweza kusababisha upotezaji wa ulinzi.

Watoa taarifa wanaweza kutoa ripoti ya nje katika hali zifuatazo:

- Tayari wametoa ripoti kupitia kituo cha ndani cha kutoa taarifa na kwa Wizara, au kwa Wizara tu, na hatua zinazofaa hazijachukuliwa ndani ya muda uliowekwa katika Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Czech. Hasa, Mtu Aliyeteuliwa hajatathmini busara ya ripoti chini ya kifungu cha 12(3) cha Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Czech, Kampuni haijachukua hatua nyingine zinazofaa kuzuia au kurekebisha hali isiyo halali chini ya kifungu cha 12(5) cha Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Czech, au mtumishi wa umma chini ya kifungu cha 13 cha Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Kicheki hajatathmini ripoti hiyo chini ya kifungu cha 17(1) cha Kicheki Sheria ya Ulinzi wa Mtoa Taarifa;
- wana sababu nzuri za kuamini kwamba ukiukaji uliorejelewa katika ripoti unaweza kusababisha tishio la karibu au dhahiri kwa utulivu wa ndani au usalama, maisha au afya, mazingira au maslahi mengine ya umma au madhara yasiyoweza kurekebishwa; au;

- wana sababu nzuri za kuamini kwamba, ikiwa ripoti itatolewa kupitia mfumo wa kuripoti wa nje, kuna hatari kubwa, kutokana na hali ya kesi, kwamba wao au mtu aliyeelezwa katika kifungu cha 4(2)(a) hadi (h) cha Sheria ya Ulinzi wa Mtoa Taarifa wa Kicheki watalipiza kisasi au kwamba mchakato wa Kichwa cha III wa Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa wa Kicheki uko hatarini.

5.0 WATU WALIOTEULIWA

Kampuni imeteua Watu Walioteuliwa wafuatao kusimamia kituo cha ndani cha kuripoti, waliofunzwa haswa na kukidhi mahitaji ya uhuru na kutokuwa na upendeleo:

- Meneja wa Uzingatiaji wa Kimataifa (Global Compliance Manager); na
- Meneja wa Kisheria, EMEA (Legal Manager, EMEA).

Watu Walioteuliwa hufanya kazi kwa uhuru na bila migongano ya kimaslahi, kuhakikisha usiri kwa chaguo-msingi, na kushughulikia ripoti kwa mujibu wa sheria inayotumika na Sera hii. Katika kesi ya mgongano wowote wa kimaslahi, unaowezekana, au unaotambulika, Mtu Aliyeteuliwa atajizua, na kesi hiyo itakabidhiwa mara moja kwa Mtu mwingine Aliyeteuliwa (au kwa mbadala aliyeteuliwa kihalali) ili kuhakikisha mwendelezo, kutoegemea upande wowote, na ufuatiliaji wa wakati unaofaa.

6.0 ULINZI DHIDI YA KULIPIZA KISASI NA USIRI

Kanuni ya kutolipiza kisasi haitumiki tu kwa Washirika, Watu Wanaohusishwa na masomo mengine yaliyotajwa katika Sehemu ya 2, ambao hutoa ripoti chini ya Sera ya Kimataifa na Kiambatisho hiki cha Sera lakini pia kwa wawezeshaji, kama ilivyofafanuliwa hapo awali katika Sera ya Kimataifa, wahusika wengine waliounganishwa na Watoa taarifa kama vile wenzake, wafanyakazi wenzake wa zamani, washauri na wanafamilia na vyombo vya kisheria ambavyo Mtoa taarifa anamiliki, inafanya kazi au imeunganishwa ndani ya muktadha unaohusiana na kazi.

Sheria ya Jamhuri ya Czech inaweka orodha pana ya vitendo au upungufu ambao unaweza kuzingatiwa kama hatua za kulipiza kisasi, ambazo ni pamoja na, lakini sio tu kusitishwa kazi, kuachishwa kazi, hatua za kinidhamu, kupunguzwa kwa mshahara, uhamisho wa mahali pa kazi, kutoruhusu maendeleo ya kitaaluma, kuhitaji ripoti ya matibabu, aina yoyote ya ubaguzi, ukaguzi hasi wa utendaji, unyanyasaji, kutobadilisha mkataba wa muda maalum kuwa mkataba wa kudumu nk.

DENMARK

1.0 MUHTASARI

Kiambatisho hiki cha Sera ya Denmark kinakusudiwa kuongeza Sera iliyopo ya Upigaji Taarifa wa Kikundi cha GPT na kutoa mwongozo kuhusu utekelezaji wa Sheria ya ulinzi ya Watoa Taarifa wa Denmark ('Sheria') kuhusiana na Cimbria A/S ('Kampuni').

Sera hii ya Taarifa ya Kikundi, pamoja na Kiambatisho hiki cha Sera, hutoa taarifa kwa Watoa taarifa kwa mujibu wa Sheria.

2.0 NJIA ZA KURIPOTI

Watoa taarifa wanaweza kuwasilisha ripoti kupitia:

- Kituo cha kuripoti cha ndani;
- Kituo cha kuripoti cha nje;
- Ufichuzi wa Umma.

2.1 KITUO CHA NDANI CHA KURIPOTI

Watoa taarifa wataweza kuwasilisha ripoti za ndani kupitia chaneli zilizoonyeshwa katika Sera ya Kimataifa, ambayo inapatikana kwa urahisi kupitia kiungo kinachopatikana kwenye tovuti ya Kampuni: [GPT Alertline](#).

Mara baada ya kuingia kwenye lango, Mtoa taarifa anaweza kutumia menyu maalum kuchagua nchi mahususi ya kampuni ya Kikundi ambayo ripoti inahusiana nayo kabla ya kuwasilishwa.

Kituo cha ndani kinaruhusu Watoa taarifa:

- kuwasilisha ripoti kwa njia yoyote (ya maandishi au ya mdomo). Ikiwa ripoti itatolewa kwa mdomo, inaweza kufanywa kwa simu au inapoombwa na Mtoa taarifa, inaweza kuchagua kwa mkutano wa video au mkutano wa mwili ulioandaliwa ndani ya muda unaofaa. Rekodi yoyote ya sauti inahitaji idhini ya Mtoa taarifa; vinginevyo, dakika iliyoandikwa imeandaliwa na kusainiwa;
- kuripoti bila kujulikana, ikiwa wanaona ni muhimu.

Mtoa taarifa atarifiwa kwa maandishi juu ya kupokea ripoti ndani ya siku saba (7) baada ya kupokelewa kwake. Mtu Aliyeteuliwa atadumisha mawasiliano na Mtoa Taarifa na anaweza kuomba habari zaidi kutoka kwao.

Mtu Mteule hutoa jibu la ufuatiliaji ndani ya miezi mitatu (3) tangu tarehe ya kukiri kupokea ripoti au, ikiwa hakuna uthibitisho unaopokelewa, miezi mitatu tangu kumalizika kwa muda wa siku saba za kazi baada ya ripoti kutolewa. Katika ufuatiliaji Mtu Mteule atamjulisha Mtoa Taarifa juu ya matokeo ya ripoti, ikiwezekana, yaani: (i) kufungwa/kuhifadhi kumbukumbu (wakati madai yanapatikana kuwa si sahihi au yasiyo na msingi, au wakati ripoti imekuwa haina maana), au (ii) uthibitisho kwamba ripoti hiyo imepatikana kuwa na msingi mzuri na imepelekwa kwa vyombo /

mamlaka husika, hata hivyo habari kama hiyo itatolewa kwa Mtoa Taarifa kwa mujibu wa sheria ya Denmark, pamoja na mambo mengine. majukumu ya usiri wa kisheria pamoja na udhibiti wa ulinzi wa data. Ikiwa hatua au matokeo hayajaamuliwa ndani ya kipindi cha miezi mitatu (3), Mtoa taarifa ataarifiwa kuhusu hili pamoja na taarifa kuhusu maoni yanayotarajiwa.

Wakati wa awamu ya uchunguzi kuhusu ripoti hiyo, washauri wa nje wanaweza kuhusika katika kushughulikia kesi hiyo. Kulingana na asili ya kesi, kesi hiyo inaweza kupelekwa kwa polisi kwa uchunguzi zaidi.

Ikiwa utambulisho wa Mtoa Taarifa umefichuliwa kuhusiana na ripoti hiyo, na kesi za kisheria zinaanzishwa dhidi ya mtu aliyeripotiwa, Mtoa taarifa anaweza kuitwa kama shahidi katika kesi za kisheria.

2.2 KITUO CHA KURIPOTI NJE - MAMLAKA YA KITAIFA YA DENMARK

Kuripoti kunaweza pia kufanywa kupitia chaneli ya nje, huru ya kutoa taarifa iliyoanzishwa na Mamlaka ya Ulinzi wa Data ya Denmark ('Datatilsynet') kwa ajili ya kushughulikia ripoti kuhusu ukiukaji wa sheria za EU, zinazoanguka ndani ya wigo wa Maagizo ya Mtoa Taarifa na hivyo sio ripoti kuhusu ukiukaji mwingine mkubwa wa kisheria au masuala mengine mazito.

Inahimizwa kuwasilisha ripoti kupitia chaneli ya ndani ya Kampuni ambapo ukiukaji unaweza kushughulikiwa kwa ufanisi ndani, na mwandishi anatathmini kuwa hakuna hatari ya kulipiza kisasi. Walakini, ni lazima isisitizwe kuwa kuripoti chini ya kituo cha ndani au nje ni hiari, mradi ripoti hiyo inahusu ukiukaji uliotajwa hapo juu wa sheria ya EU.

Unganisha kwa tovuti ya nje ya kuripoti: <https://whistleblower.dk/indberet>

2.3 Unganisha kwa tovuti ya kuripoti nje:

Ufichuzi wa umma unaruhusiwa tu chini ya masharti yaliyowekwa katika kifungu cha 5(2) cha Sheria (k.m., matumizi ya awali ya njia za ndani na/au nje bila jibu la kutosha, au hatari kubwa ya kulipiza kisasi au hatari kwa maslahi ya umma). Ufichuzi wa umma nje ya masharti haya unaweza kusababisha upotevu wa ulinzi.

3.0 WATU WALIOTEULIWA

Kampuni imeteua Watu Wafuatao Walioteuliwa kusimamia mkondo wa ndani wa kuripoti, waliofunzwa mahususi na kukidhi mahitaji ya uhuru na kutopendelea:

- Meneja wa Uzingatiaji wa Kimataifa (Global Compliance Manager); na
- Meneja wa Kisheria, EMEA (Legal Manager, EMEA).

Watu Walioteuliwa hufanya kazi kwa uhuru na bila migongano ya kimaslahi, kuhakikisha usiri kwa chaguo-msingi, na kushughulikia ripoti kwa mujibu wa sheria inayotumika na Sera hii.

Katika kesi ya mgongano wowote wa kimaslahi, unaowezekana, au unaotambulika, Mtu Aliyeteuliwa atajizua, na kesi hiyo itakabidhiwa mara moja kwa Mtu mwingine Aliyeteuliwa (au kwa mbadala aliyeteuliwa kihalali) ili kuhakikisha mwendelezo, kutoegemea upande wowote, na ufuatiliaji wa wakati unaofaa.

4.0 ULINZI DHIDI YA KULIPIZA KISASI NA USIRI

Ulinzi dhidi ya kulipiza kisasi hutolewa kwa mujibu wa sheria zilizowekwa katika Sheria, haswa vifungu vya 5-8. Kimsingi, Mtoa taarifa hapaswi kulipiza kisasi, ikiwa ni pamoja na vitisho au majaribio ya kulipiza kisasi, kama matokeo ya kutoa ripoti au ufichuzi wa umma kwa mujibu wa Sheria. Zaidi ya hayo, Mtoa taarifa haipaswi kuzuiwa au kujaribu kuzuiwa kutoa ripoti.

Ulinzi utatumika kwa Watoa taarifa wanaotoa ripoti za ndani na nje pamoja na ufichuzi wa umma. Walakini, kwa ufichuzi wa umma ulinzi unatumika katika kesi zifuatazo:

- Wakati Mtoa taarifa akifichua umma ametoa ripoti ya ndani na nje kwanza, au moja kwa moja ripoti ya nje, bila hatua zinazofaa kufanywa kujibu ripoti ndani ya tarehe ya mwisho inayotumika;
- Wakati Mtoa taarifa anayefichua umma ana sababu nzuri za kuamini kwamba ukiukaji huo unaweza kusababisha hatari inayokaribia au dhahiri kwa maslahi ya umma;
- Wakati Mtoa taarifa akifichua umma ana sababu nzuri za kuamini kuwa kuripoti kwa mpango wa nje wa Whistleblower kuna hatari ya kulipiza kisasi au, kwa sababu ya hali maalum ya kesi, kuna matarajio kidogo kwamba ukiukaji huo utashughulikiwa ipasavyo.

Zaidi ya hayo, ulinzi utatumika tu ikiwa Mtoa taarifa ana sababu nzuri za kuamini kwamba taarifa zilizoripotiwa au zilizofichuliwa zilikuwa sahihi wakati wa kuripoti au kufichua, na kwamba taarifa hiyo ilianguka ndani ya wigo wa Sheria.

Kwa upande wa usiri, Sheria inasema kwamba Watu Walioteuliwa wanaounda chombo cha ndani cha Whistleblower ambao wanasimamia chaneli ya ndani wanafungwa na usiri kuhusu taarifa zilizomo kwenye ripoti. Wajibu huu wa usiri vile vile unatumika kwa watu ambao, kupitia ufichuzi wanafahamu habari kama hizo. Wajibu wa usiri pia unatumika kwa wafanyikazi ambao hawajaidhinishwa katika mamlaka zinazoendesha miradi ya nje ya Whistleblower ambao bila kukusudia wanafahamu habari kama hizo kuhusu ripoti.

5.0 UHIFADHI WA DATA YA KIBINAFSI

Ripoti na data ya kibinafsi inayohusiana na wafanyikazi itahifadhiwa kwa muda unaohitajika kuzishughulikia na kwa ujumla miaka mitano (5) baada ya uhusiano wa ajira kumalizika, kwa kurejelea kifungu cha 4 (1) katika sheria ya mapungufu ya Denmark, hata hivyo isipokuwa hali maalum zinaamuru muda mrefu wa kuhifadhi, kwa mfano kwa sababu ya kesi za kisheria zinazoendelea au matarajio hayo.

Ripoti na data ya kibinafsi inayohusiana na wateja au wahusika wengine itahifadhiwa kwa muda unaohitajika kuzishughulikia na, kwa ujumla kwa sababu ya madhumuni ya nyaraka kwa miaka 3 kwa kurejelea kifungu cha 3 (1) katika sheria ya mapungufu ya Denmark, hata hivyo isipokuwa hali maalum zinaamuru muda mrefu wa kuhifadhi, kwa mfano kwa sababu ya kesi za kisheria zinazoendelea au matarajio ya vile.

GERMANY

1.0 MUHTASARI

Kiambatisho hiki cha Sera kinakusudiwa kuongeza Sera iliyopo ya Taarifa ya Kundi la GPT kwa kushughulikia mabadiliko mahususi ya kisheria ambayo yametekelezwa nchini Ujerumani kwa mujibu wa Maagizo ya EU 2019/1937 kuhusu Ulinzi wa Watu Wanaoripoti Ukiukaji wa Sheria ya Muungano (Maagizo ya Kupiga Taarifa) na udhibiti wa ndani. Nchini Ujerumani, ulinzi wa Watoa taarifa unadhibitiwa katika Sheria ya Ulinzi wa Watoa Taarifa 'Gesetz zum Schutz von hinweisgebenden Personen', pia inaitwa 'Hinweisgeberschutzgesetz' au kwa kifupi: 'HinSchG'.

Kwa hivyo Kiambatisho hiki cha Sera kinashughulikia tofauti za matumizi kutoka kwa Sera ya Kimataifa ambayo inatumika katika huluki ya GPT iliyoko Ujerumani, yaani GrainProteinTech Climate Control Air Treatment Germany GmbH ('Kampuni').

Kiambatisho hiki kinatoa taarifa kwa Watoa taarifa kwa mujibu wa Kifungu cha 5(e) cha Amri ya Kutunga Sheria 24/2023. Pale ambapo kuna mgongano wowote kati ya Sera na Kiambatisho hiki, Kiambatisho hiki kinatawala kwa Italia.

2.0 UPEO WA MAOMBI NA VYOMBO VILIVYOFUNIKWA

Kiambatisho hiki cha Sera hakitumiki tu kwa maafisa wote, wakurugenzi, wafanyikazi na wafanyikazi wa muda (kwa pamoja, 'Washirika') na kwa mawakala wote wa Kampuni pamoja na lakini sio tu, wakandarasi, washauri na wawakilishi (kwa pamoja 'Watu Wanaohusishwa') lakini pia kwa:

- wanahisa na wamiliki wa haki za kupiga kura katika mkutano mkuu wa Kampuni;
- wanachama wa shirika la utawala, usimamizi au usimamizi la Kampuni;
- wafanyakazi wa nje na wa mara kwa mara wa Kampuni;
- wakandarasi wenza wa Kampuni na wakandarasi wao wadogo;
- wale wanaoripoti au kufichua hadharani habari juu ya ukiukaji uliopatikana katika uhusiano wa kazi na Kampuni ambao umemalizika; na
- wale ambao uhusiano wao wa kazi na Kampuni bado haujaanza katika hali ambapo habari juu ya ukiukaji imepatikana wakati wa mchakato wa kuajiri au mazungumzo mengine ya kabla ya mkataba nchini Ujerumani.

3.0 UFAFANUZI

Kwa mujibu wa HinSchG, ufafanuzi wa Mtoa Taarifa na Mwenendo Unaoripotiwa chini ya Sera hii hupanuliwa chini ya sheria ya Ujerumani kama ifuatavyo:

- Mfichuaji (Mfichuaji Aliyelindwa): anafafanuliwa kama 'mtu wa asili ambaye amepata taarifa juu ya ukiukaji kuhusiana na shughuli zao za kitaaluma ambaye anafichua taarifa hizo kwa mashirika ya kuripoti yaliyotolewa chini ya Sheria ya Mtoa taarifa ya Ujerumani'. Ukiukaji ni vitendo au makosa ambayo ni kinyume cha sheria na yanahusu maeneo ya

sheria katika upeo wa Maelekezo ya Kufichua au ni ya matusi kwa sababu yanapingana na lengo au madhumuni ya Maagizo.

- Maadili Yanayoripotiwa (Maadili Isiyofaa) inajumuisha, pamoja na ufafanuzi katika Sera ya kimataifa, ukiukaji kama huo.

Ufichuzi wa ukweli, habari au nyaraka kutoka kwa huduma za ujasusi au ambazo zinaweza kudhuru usalama wa kitaifa au maslahi muhimu ya usalama na ufichuzi kwa kukiuka wajibu wa usiri juu ya habari zilizoainishwa, usiri wa majadiliano ya mahakama, wajibu wa usiri kwa upande wa mawakili au wataalamu wa matibabu, ni marufuku na haitaanguka ndani ya wigo wa Sera ya Kimataifa au Kiambatisho hiki cha Sera.

4.0 NJIA ZA KURIPOTI

Watoa taarifa wanaweza kuwasilisha ripoti kupitia:

- Kituo cha kuripoti cha ndani;
- Kuripoti nje kwa mamlaka ya nje.

4.1 KITUO CHA KURIPOTI NDANI

Watoa taarifa wataweza kuwasilisha ripoti za ndani kupitia chaneli zilizoonyeshwa katika Sera ya Kimataifa, ambayo inapatikana kwa urahisi kupitia kiungo kinachopatikana kwenye tovuti ya Kampuni: [GPT Alertline](#).

Mara baada ya kuingia kwenye tovuti, mtoa taarifa anaweza kutumia menyu maalum kuchagua nchi mahususi ya kampuni ya Kikundi ambayo ripoti inahusiana nayo kabla ya kuwasilishwa.

Kituo cha ndani kinaruhusu Watoa taarifa:

- kuwasilisha ripoti kwa njia yoyote (ya maandishi au ya mdomo). Ikiwa ripoti itatolewa kwa mdomo, inaweza kufanywa kwa simu au inapoombwa na Mtoa taarifa, inaweza kuchagua kwa mkutano wa video au mkutano wa mwili ulioandaliwa ndani ya muda unaofaa. Rekodi yoyote ya sauti inahitaji idhini ya Mtoa taarifa; vinginevyo, dakika iliyoandikwa imeandaliwa na kusainiwa;
- kuripoti bila kujulikana, ikiwa wanaona ni muhimu.

Mtoa taarifa atajulishwa kwa maandishi kuhusu kupokelewa kwa ripoti hiyo ndani ya siku saba (7) baada ya kupokelewa. Mtu Aliyeteuliwa atadumisha mawasiliano na Mtoa taarifa na anaweza kuomba maelezo zaidi kutoka kwao.

Mtu Aliyeteuliwa atatoa jibu la ufuatiliaji ndani ya miezi mitatu (3) kuanzia tarehe ya kukiri kupokea ripoti au, ikiwa hakuna uthibitisho uliopokelewa, miezi mitatu tangu kumalizika kwa muda wa siku saba za kazi kufuatia ripoti hiyo kutengenezwa. Katika ufuatiliaji Mhusika Mteule atamjulisha Mtoa taarifa kuhusu matokeo ya ripoti, yaani: (i) kufunga/kuhifadhi kumbukumbu (wakati madai yanapoonekana si sahihi au hayana msingi, au ripoti inapokuwa haina umuhimu), au (ii) uthibitisho kwamba ripoti hiyo imepatikana kuwa na msingi mzuri na imetumwa kwa vyombo/mamlaka husika.

Ripoti na data ya kibinafsi inayohusiana itahifadhiwa kwa muda unaohitajika kushughulikia na, kwa hali yoyote, si zaidi ya miaka mitano (5) kutoka kwa mawasiliano ya matokeo ya utaratibu.

4.2 CHANELI YA NJE YA KURIPOTI - MAMLAKA YA KITAIFA YA UJERUMANI

Watoa taarifa wanaweza kutoa ripoti ya nje kwa mamlaka zifuatazo:

- Ofisi ya Ripoti ya Shirikisho la Nje katika Ofisi ya Shirikisho ya Haki
[BfJ - Hinweisgeberstelle \(bundesjustizamt.de\)](https://www.bundesjustizamt.de/BfJ-Hinweisgeberstelle)
- Bundeskartellamt - kwa ukiukaji unaohusiana na sheria ya ushindani na Sheria ya Masoko ya Dijiti
https://www.bundeskartellamt.de/DE/Aufgaben/Kartelle/HinweiseAufKartellverstoesse/hinweiseaufverstoesse_node.html

5.0 WATU WALIOTEULIWA

Kampuni imeteua Watu Walioteuliwa wafuatao kusimamia kituo cha ndani cha kuripoti, waliofunzwa haswa na kukidhi mahitaji ya uhuru na kutokuwa na upendeleo:

- Meneja wa Uzingatiaji wa Kimataifa (Global Compliance Manager); na
- Meneja wa Kisheria, EMEA (Legal Manager, EMEA).

Watu Walioteuliwa hufanya kazi kwa uhuru na bila migongano ya kimaslahi, kuhakikisha usiri kwa chaguo-msingi, na kushughulikia ripoti kwa mujibu wa sheria inayotumika na Sera hii.

Katika kesi ya mgongano wowote wa kimaslahi, unaowezekana, au unaotambulika, Mtu Aliyeteuliwa atajizua, na kesi hiyo itakabidhiwa mara moja kwa Mtu mwingine Aliyeteuliwa (au kwa mbadala aliyeteuliwa kihalali) ili kuhakikisha mwendelezo, kutoegemea upande wowote, na ufuatiliaji wa wakati unaofaa.

6.0 ULINZI DHIDI YA KULIPIZA KISASI NA USIRI

Kanuni ya kutolipiza kisasi haitumiki tu kwa Washirika, Watu Wanaohusishwa na masomo mengine yaliyotajwa katika Sehemu ya 2, ambao hutoa ripoti chini ya Sera ya Kimataifa na Kiambatisho hiki cha Sera lakini pia kwa wawezeshaji, kama ilivyofafanuliwa hapo awali katika Sera ya Kimataifa, wahusika wengine waliunganishwa na Watoa taarifa kama vile wenzake, wafanyakazi wenzake wa zamani, washauri na wanafamilia na vyombo vya kisheria ambavyo Mtoa taarifa anamiliki, inafanya kazi au imeunganishwa ndani ya muktadha unaohusiana na kazi.

Kulipiza kisasi kunaweza kujumuisha, lakini sio mdogo kwa kusitishwa kwa ajira, kuachishwa kazi, hatua za kinidhamu, kupunguzwa kwa mshahara, uhamisho wa mahali pa kazi, aina yoyote ya ubaguzi, ukaguzi hasi wa utendaji, unyanyasaji, kutobadilisha mkataba wa muda maalum kuwa mkataba wa kudumu nk.



ITALY

1.0 MUHTASARI

Kiambatisho hiki cha Sera kinakusudiwa kuongeza Sera iliyopo ya Upigaji Taarifa ya Kundi la GPT kwa kushughulikia mabadiliko mahususi ya kisheria ambayo yametekelezwa nchini Italia kwa mujibu wa Maagizo ya EU 2019/1937 kuhusu Ulinzi wa Watu Wanaoripoti Ukiukaji wa Sheria ya Muungano (Maagizo ya Upigaji Taarifa) na udhibiti wa ndani (Amri ya Kutunga Sheria na. 24 ya tarehe 10 Machi 2023, kutekeleza Maagizo ya Upigaji Taarifa nchini Italia na mwongozo wa Mamlaka ya Kitaifa ya Kupambana na Rushwa).

Kwa hivyo Kiambatisho hiki cha Sera kinashughulikia tofauti za matumizi kutoka kwa Sera ya Kimataifa ambayo inatumika katika mashirika ya GPT yaliyoko Italia, ambayo ni: Cimbria S.r.l.; GrainProteinTech Matibabu ya Hewa ya Udhibiti wa Hali ya Hewa S.p.A.; Tecno Poultry Equipment S.p.A. (kila moja 'Kampuni').

Kiambatisho hiki kinatoa taarifa kwa Watoa taarifa kwa mujibu wa Kifungu cha 5(e) cha Amri ya Kutunga Sheria 24/2023. Pale ambapo kuna mgongano wowote kati ya Sera na Kiambatisho hiki, Kiambatisho hiki kinatawala kwa Italia.

2.0 UPEO WA MAOMBI NA VYOMBO VILIVYOFUNIKWA

Kiambatisho hiki cha Sera hakitumiki tu kwa maafisa wote, wakurugenzi, wafanyikazi na wafanyikazi wa muda (kwa pamoja, 'Washirika') na kwa mawakala wote wa Kampuni pamoja na lakini sio tu, wakandarasi, washauri na wawakilishi (kwa pamoja 'Watu Wanaohusishwa') lakini pia kwa:

- wanahisa na wamiliki wa haki za kupiga kura katika mkutano mkuu wa Kampuni;
- wanachama wa shirika la utawala, usimamizi au usimamizi la Kampuni;
- wafanyakazi wa nje na wa mara kwa mara wa Kampuni;
- wakandarasi wenza wa Kampuni na wakandarasi wao wadogo;
- watu wa kujitolea na wafunzwa (wote wanaolipwa na wasiolipwa);
- wale wanaoripoti au kufichua hadharani habari juu ya ukiukaji uliopatikana katika uhusiano wa kazi na Kampuni wakati wa kipindi cha majaribio;
- wale wanaoripoti au kufichua hadharani habari juu ya ukiukaji uliopatikana katika uhusiano wa kazi na Kampuni ambao umemalizika; na
- wale ambao uhusiano wao wa kazi na Kampuni bado haujaanza katika hali ambapo habari juu ya ukiukaji imepatikana wakati wa mchakato wa kuajiri au mazungumzo mengine ya kabla ya mkataba na Kampuni.

3.0 UFAFANUZI

Kwa mujibu wa Amri ya Sheria Na. 24/2023, ufafanuzi wa Mtoa Taarifa na Mwenendo Unaoripotiwa chini ya Sera hii unapanuliwa chini ya sheria ya Italia kama ifuatavyo:

- Mtoa taarifa (Mtangazaji Aliyelindwa): anafafanuliwa kama “mtu wa asili anayeripoti mwenendo, vitendo, upungufu unaosababisha ukiukaji (au tuhuma za msingi za ukiukaji) wa sheria na kanuni za Italia na EU, kama inavyokutana na Mtoa taarifa ndani ya muktadha wa ajira, inayoathiri maslahi ya umma au uadilifu wa utawala wa umma au taasisi ya kibinafsi na inayojumuisha utawala, uhasibu, makosa ya madai au ya jinai au mwenendo mkubwa haramu”.
- Mwenendo Unaoripotiwa (Mwenendo Usiofaa) ni pamoja na, pamoja na ufafanuzi katika Sera ya kimataifa:
 1. makosa ya kiraia, jinai, utawala au uhasibu;
 2. mwenendo usio halali unaohusika chini ya Amri ya Sheria 231/2001;
 3. ikiwa inatumika, ukiukaji wa Miundo ya Shirika na Usimamizi iliyopitishwa kwa mujibu wa Amri ya Sheria 231/2001 ('MOG231');
 4. ukiukaji wa sheria za Umoja wa Ulaya katika sekta kama vile ununuzi wa umma; huduma za kifedha, bidhaa na masoko; kuzuia utakatishaji fedha haramu na ufadhili wa kigaidi; usalama wa bidhaa; usalama wa usafiri; ulinzi wa mazingira; nk.;
 5. vitendo au makosa yanayodhuru maslahi ya kifedha ya Umoja wa Ulaya;
 6. vitendo au upungufu unaoathiri soko la ndani la Umoja wa Ulaya (kuzuia usafirishaji huru wa bidhaa, huduma, watu au mtaji);
 7. ukiukaji wa hatua za vikwazo vya Umoja wa Ulaya (vikwazo vya EU), ikiwa ni pamoja na ukiukaji wa masharti ya kitaifa ya utekelezaji, makosa ya jinai au ukiukaji wa utawala unaohusiana na kanuni za vikwazo vya Umoja wa Ulaya, ambapo ukiukaji huo unatambuliwa katika muktadha unaohusiana na kazi.

Ufichuzi wa ukweli, habari au nyaraka zinazohusiana na masilahi ya kibinafsi ya mtu anayeripoti ambayo inahusu ajira yao binafsi pekee, ukiukaji ambao tayari umedhibitiwa kwa lazima na kanuni zingine za EU au Italia, ukiukaji wa usalama wa taifa, habari zilizoainishwa, usiri wa uchunguzi na matibabu, majadiliano ya mahakama na ufichuzi wa ukweli, habari au nyaraka zilizokusanywa kinyume cha sheria ni marufuku na hazitaanguka ndani ya wigo wa Sera ya Kimataifa au Kiambatisho hiki cha Sera.

4.0 NJIA ZA KURIPOTI

Whistleblowers may submit reports through: /Watoa taarifa wanaweza kuwasilisha ripoti kupitia:

- Kituo cha kuripoti cha ndani;
- Kuripoti nje kwa Mamlaka ya Kitaifa ya Kupambana na Rushwa ya Italia (ANAC) kupitia jukwaa lake la mtandaoni;
- Ufichuzi wa Umma (unaruhusiwa tu chini ya masharti mahususi yaliyoainishwa na Kifungu cha 15 cha Amri ya Kutunga Sheria 24/2023).

4.1 KITUO CHA KURIPOTI NDANI

Watoa taarifa wataweza kuwasilisha ripoti za ndani kupitia njia zilizoonyeshwa katika Sera ya Kimataifa, ambayo inapatikana kwa urahisi kupitia kiungo kinachopatikana kwenye tovuti ya Kampuni: [GPT Alertline](#).

Mara baada ya kuingia kwenye tovuti, Mtoa taarifa anaweza kutumia menyu maalum kuchagua nchi mahususi ya kampuni ya Kikundi ambayo ripoti inahusiana nayo kabla ya kuwasilishwa.

Kituo cha ndani kinaruhusu Watoa taarifa:

- kuwasilisha ripoti kwa njia yoyote (ya maandishi au ya mdomo). Ikiwa ripoti itatolewa kwa mdomo, inaweza kufanywa kwa simu au inapooombwa na Mtoa taarifa, inaweza kuchagua kwa mkutano wa video au mkutano wa mwili ulioandaliwa ndani ya muda unaofaa. Rekodi yoyote ya sauti inahitaji idhini ya Mtoa taarifa; vinginevyo, dakika iliyoandikwa imeandaliwa na kusainiwa;
- kuripoti bila kujulikana, ikiwa wanaona ni muhimu.

Mtoa taarifa atarifiwa kwa maandishi juu ya kupokea ripoti ndani ya siku saba (7) baada ya kupokelewa kwake. Mtu Aliyeteuliwa atadumisha mawasiliano na Mtoa Taarifa na anaweza kuomba habari zaidi kutoka kwao.

Mtu Mteule hutoa jibu la ufuatiliaji ndani ya miezi mitatu (3) tangu tarehe ya kukiri kupokea ripoti au, ikiwa hakuna uthibitisho unaopokelewa, miezi mitatu tangu kumalizika kwa muda wa siku saba za kazi baada ya ripoti kutolewa. Katika ufuatiliaji Mtu Aliyeteuliwa atamjulisha Mtoa Taarifa juu ya matokeo ya ripoti, yaani: (i) kufungwa/kuhifadhi kumbukumbu (wakati madai yanagundulika kuwa si sahihi au hayana msingi, au wakati ripoti imekuwa haina maana), au (ii) uthibitisho kwamba ripoti hiyo imepatikana kuwa na msingi mzuri na imepelekwa kwa vyombo / mamlaka husika.

Ripoti na data ya kibinafsi inayohusiana itahifadhiwa kwa muda unaohitajika kuzishughulikia na, kwa hali yoyote, si zaidi ya miaka mitano (5) kutoka kwa mawasiliano ya matokeo ya utaratibu.

4.2 CHANELI YA NJE YA KURIPOTI - MAMLAKA YA KITAIFA YA KUPAMBANA NA RUSHWA YA ITALIA ("ANAC")

Watoa taarifa wanaweza kutoa ripoti ya nje katika hali zifuatazo zilizotolewa na Amri ya Sheria:

- njia ya ndani ya kuripoti haijaanzishwa au haizingatii viwango vinavyohitajika;
- tayari wametoa ripoti ya ndani ambayo haijafuatiliwa au kuwa na matokeo mabaya;
- wana sababu za kuridhisha za kuamini kwamba ripoti ya ndani haitafuatiliwa au inaweza kusababisha kulipiza kisasi (k.m., mgongano wa kesi za maslahi ambapo msimamizi wa ripoti anaambatana na mwandishi, mtu aliyeripotiwa au vinginevyo ni mtu anayehusika au aliyeathiriwa na ripoti);
- wana sababu za kuridhisha za kuamini kwamba ukiukaji huo unaweza kujumuisha hatari iliyojitokeza au dhahiri kwa umma.

Nchini Italia ANAC ni mamlaka huru ya kiutawala yenye mamlaka ya udhibiti, uchunguzi na kuidhinisha katika eneo la kufichua.

Watoa taarifa wanaweza kuwasilisha ripoti za nje kwa ANAC kwa njia ya mdomo au kwa maandishi kupitia jukwaa lake la TEHAMA. Ikiwa ripoti itatolewa kwa mdomo, inaweza kufanywa

kwa njia ya simu au mfumo wowote wa barua ya sauti au pale inapoombwa na Mtoa taarifa, inaweza kuchagua kwa mkutano wa video au mkutano wa kimwili ndani ya muda muafaka.

ANAC inatakiwa kukiri ripoti ndani ya siku 7 baada ya kupokelewa isipokuwa ikiwa imeombwa na mwandishi kutofanya hivyo au ikiwa kufanya hivyo kutahatarisha usiri wa ripoti hiyo. Ni lazima wafuatilie ripoti kwa bidii, wachunguze inavyotakiwa na wamjibu mtoa taarifa ndani ya miezi mitatu (3) (au miezi sita (6) ikiwa kuna sababu za msingi za kucheleweshwa) kutoka kwa uthibitisho, au ikiwa hakuna uthibitisho unaopokelewa, miezi mitatu (3) au sita (6) kutoka kumalizika kwa muda wa siku saba (7) za kazi baada ya ripoti kufanywa. Pamoja na jibu lake, ANAC itamjulisha Mtoa taarifa kuhusu matokeo ya uchunguzi, ambayo yanaweza pia kujumuisha kufunga ripoti, uwasilishaji wake kwa mamlaka nyingine zinazohusika, pendekezo au kutozwa kwa faini za usimamizi.

Taarifa zaidi kuhusu utaratibu wa kuripoti kupitia ANAC inapatikana kupitia viungo vilivyo hapa chini:

<https://www.anticorruzione.it/-/anac-national-anti-corruption-authority-en-brochure-2023>

<https://www.anticorruzione.it/-/whistleblowing#p.%203>

4.3 UFAFANUZI KWA UMMA

Ufichuzi wa umma unaruhusiwa tu chini ya masharti yaliyowekwa katika Kifungu cha 15 cha Amri ya Sheria (k.m., matumizi ya awali ya njia za ndani na/au nje bila jibu la kutosha, au hatari kubwa ya kulipiza kisasi au hatari kwa maslahi ya umma). Ufichuzi wa umma nje ya masharti haya unaweza kusababisha upotevu wa ulinzi.

4.0 WATU WALIOTEULIWA

Kampuni imeteua Watu Wafuatao Walioteuliwa kusimamia mkondo wa ndani wa kuripoti, waliofunzwa mahususi na kukidhi mahitaji ya uhuru na kutopendelea:

- Meneja wa Uzingatiaji wa Kimataifa (Global Compliance Manager); na
- Meneja wa Kisheria, EMEA (Legal Manager, EMEA).

Watu Walioteuliwa hufanya kazi kwa uhuru na bila migongano ya kimaslahi, kuhakikisha usiri kwa chaguo-msingi, na kushughulikia ripoti kwa mujibu wa sheria inayotumika na Sera hii. Katika kesi ya mgongano wowote wa kimaslahi, unaowezekana, au unaotambulika, Mtu Aliyeteuliwa atajizua, na kesi hiyo itakabidhiwa mara moja kwa Mtu mwingine Aliyeteuliwa (au kwa mbadala aliyeteuliwa kihalali) ili kuhakikisha mwendelezo, kutoegemea upande wowote, na ufuatiliaji wa wakati unaofaa.

5.0 ULINZI DHIDI YA KULIPIZA KISASI NA USIRI

Kanuni ya kutolipiza kisasi haitumiki tu kwa Washirika, Watu Wanaohusishwa na masomo mengine yaliyotajwa katika Sehemu ya 2, ambao hutoa ripoti chini ya Sera ya Kimataifa na Kiambatisho hiki cha Sera lakini pia kwa wawezeshaji, kama ilivyofafanuliwa hapo awali katika Sera ya Kimataifa, wahusika wengine waliounganishwa na Watoa taarifa kama vile wenzake, wafanyakazi wenzake wa zamani, washauri na wanafamilia na vyombo vya kisheria

ambavyo Mtoa taarifa anamiliki, inafanya kazi au imeunganishwa ndani ya muktadha unaohusiana na kazi.

Sheria ya Italia inaweka orodha pana ya vitendo na upungufu, hata kujaribu tu au kutishiwa, ambayo inaweza kuzingatiwa kama hatua za kulipiza kisasi, ambazo ni pamoja na, lakini sio tu: kusitishwa kwa ajira, kuachishwa kazi, hatua za kinidhamu (pamoja na vikwazo vya kifedha na kusimamishwa), kupunguzwa kwa mshahara, kushushwa au kutopandishwa cheo, mabadiliko ya majukumu, uhamisho wa mahali pa kazi, aina yoyote ya ubaguzi, noti hasi za sifa, marejeleo hasi, unyanyasaji, kutengwa, kutobadilisha mkataba wa muda maalum kuwa mkataba wa kudumu, uharibifu wa sifa, kufutwa kwa mikataba ya usambazaji, ombi la kuwasilisha mtihani wa akili au matibabu.